華僑報

中華民國叁拾壹年玖月九日　星期二

新聞紙第一千?十?號

JORNAL WAH KIU PO

社長趙斑

今日一張半

電掛號伍肆柒捌　電話貳二六

澳門英記餅家

馳名中秋月餅上市

柴米夫妻　認眞好睇　咪話唔諗　遲來冇位　如果走雞　想恨唔嚟

●若非眞正盞鬼　點會又演一晚●

今晚初出世　明晚重演　功能消愁解悶打倒一切愁魔悶鬼諧劇

國華新戶　月星晚晚　絕早滿座

柴米夫妻

廖俠懷　白玉堂　黃千歲

胡迪醒　蘇州女　朱少秋　謝君蘇　區楚翹　劉芳王　黃千年　畢明天

勿謂今晚矛看　尚有明晚可期

柴米夫妻把丈夫的妻務解釋淋漓盡致！

柴米夫妻把夫的妻揭發得清楚無遺！

千萬三意又有新噱

香艷趣情倫及喜劇　二姨太的丈夫　唔使心急就快公演

（平安）（戲院）

足力風扇自電啓用　即晚獻映雷電華製香艷俏皮巨片。

鬥氣夫妻

玉樓歌后愛蓮鄧小菲

愛氏高歌情曲　三闋悠揚悅耳　雪屐偉大場面　大獻溜冰聖手

●恆盛金舖明日開幕●

●專營珠寶鑽石玉器　買賣白金金條銀條●

●新馬路恆益銀號左鄰　電話二五九五號●

家主叔平黃老爺靈柩謹擇夏曆八月初一日下午一時出殯權厝鏡湖義莊謹此奉

聞

恭辭致祭

新馬路一號　黃德成堂家人稟報

異軍突起！獨樹壹幟！

海角舞廳

●本廳位在海濱●清風四面吹

●夏日置身其中●如入清暑殿內●

堂堂陣容　位位紅星　夜夜伴舞　個個嬌嬈

王英小姐　田文英小姐　汪洋小姐　何曼妮小姐

吳南施小姐　吳蘭施小姐　李雲霏小姐　林潔蓮小姐　周鳳美小姐

嘉陵小姐　郭秀珍小姐　唐瑛小姐　陳錦玲小姐　陳美梨小姐

馬玉蘭小姐　張妹妹小姐　張丹妮小姐　曾咪咪小姐　葉萍影小姐

劉妹妹小姐　劉愛琴小姐　程玉珍小姐　楊瑪利小姐　譚麗姬小姐

擁有遠東素負時譽之：實琪君領導下之樂隊　拍奏

兼有滬港澳一等紅舞星數十餘名　伴舞

地址：河邊新街　電話：貳四四○

營業時間：每晚十時起至深夜二時止

……△女客入場券即日起每位港紙四元▽……

特電

用煤石有十大特式

●一經濟耐用　●二適合衛生　●三價廉物美　●四每時三錢　●五不外數仙　●六光亮無比　●七燃燒極飽　●八燈無危險　●九大風不息　●十…

（代）理處：十月初五街品芳餅店　…頭街一百十三號陳濤記　公利洋此白

●徵求圖案啓事●

本廠出品國產珍珠紅糯酒特種鷄脚南棗酒自從面世以來深得各界愛護一時風起雲湧銷量劇增致舊存招紙不敷應用本廠不敢自滿並爲日益求精不斷以嶄新姿態供應社會需求起見特擬將樽面招紙改換新裝謹訂徵求圖樣條例如左並具薄酧藉增興趣敬望大雅君子不吝珠玉幸垂敎焉

粵港澳　澍春園蛤蚧廠謹佈　石街十九號　電話四八一

範圍：兩欵酒名任擇一欵招紙尺寸形式槪不限制但必須內嵌酒名及廠名等中英文字樣商標依照蛤蚧酒招之帆船牌盾形商標乃合其色彩以簡單悅目爲主不得超過三種色調以外

期間：九月十日止截以前剪此告白連同惠卷註明姓名地址並蓋章或書暗碼隨時逕寄本廠審定後獲選姓名及酧獎日期另行公佈

酬例：（入選獎）定兩名即每欵酒招各取一名每名各酧筆金國幣二百元正廿兩庄帆船老牌蛤蚧酒兩樽一斤庄特種鷄脚南棗酒兩樽一斤庄國產珍珠紅糯酒兩樽。（入圍獎）兩欵共定卅名不限酒名不分次第每名各送一斤庄鷄脚南棗酒一樽一斤庄國產珍珠紅名酒一樽聊表謝意

肺癆與神經衰弱

陳滿醫師

鳴謝

郭友誠外科耳鼻喉

醫師專

米糙街五號・電話六九六二

耳鼻喉・痔瘡・濕毒・花柳白濁

博士醫院院長　廣州開業十餘年

恭頌

許修五醫師愈我濕毒

弟患皮膚濕毒數月…本澳衞生顧問許修五醫師診治…

●兒科專藥●

宏興鷓鴣菜

●服之肥壯●

總經理

長發行

地址新馬路一號M

兼買賣日常用品價錢公道●

省港大道　龍津路

花國金啓事

鄙人經已抵澳寓庇山耶街（即爐石塘）二十四號仁壽軒參茸藥行內　每日由上午十時至下午四時會見親友

想靚就靚

妹患雀斑疤痕後及臭狐經白馬行三十四號整容名家歐陽美留療數藥後即時變成美貌可愛十年臭狐手術一次當面割出永不復發特將本人眞相登報鳴謝　妹阮氏頌

鳴謝美容皮膚醫師（歐陽美）

新法根治　永不復發

雀斑

歐醫師醫所：白馬行醫院對面卅四號

歐醫師發蝕三天恢復原色　改造：人體・肥瘦・高矮・天乳・酒渦

專醫：雀斑・粉刺・暗瘡・白蝕・疤痕縐紋・沙眼・臭狐・肥白・缺爛白髮・禿髮黑斑・人工笑窩

招達和

授醫長男

留日醫學士

招蘭添

應用中西特長療法速愈

癰疽瘰癧疹癬瘡疥喉鼻耳眼濁白柳花

寓校樟堂街十六號二樓

科專柳花膚皮科外內

黃永雄

新法根治

白濁

台山西博送頒…

海邊新街一四七號二樓

濕毒血毒

治足生濕顏面手水泡痕癢膿粒

速愈仲賢

黃仲賢醫師

痔白濁

生痔散

腎虧腦虛

胃腸病

新馬路

譚恆昌醫花柳

四拾週年特設紀念

●二元醫白濁疳疔

●三千倍顯微鏡血清反應檢驗梅毒麻瘋淋濁治毒大護療機女護助理婦科白帶花柳白濁

醫咳

大王肺病

謝…醫學

嗚謝…一期久咳肺癆內傷吐血喘痰鳴破金失聲潮熱斷根永不復發

寓雀仔園街

登此告白…免費

祖傳

謝伯謙

實學毒症　冊六種痲瘋

疑瘋似瘋耳面浮腫紅雲血斑生蟲行蟻咬痕癢花柳白濁風熱腳腫虫蟲不遂等症…醫痊愈永不復發

▲雀仔園街十六號神農醫社▼

李崧

寓：鴨架三號A

盞燈亞利

香港　中山

黃國權

陸競…

寓水坑尾醫院橫街四號地下

砂淋

應用非觀血療法不須割

寓：澳門水坑尾斗燦分…二二四八

石岐

梁憲培

專家花柳

…石岐和昌原料…二樓…

鄭榮桂醫生

香港大學內外全科醫學士

…

診症時間上午十一時至一時　下午五時至五時

寓：黃（?）的路主教街十九號

廣州中醫

陳任枚

…

徐珍茶莊
十月初五街 華僑巷口 電話四七九
新到 新式翁印龍井茶 及各種名茶 批發零沽 格外克己 決不取價

港澳灣
英輝行澳門總行
專辦 各國葯品 土洋雜貨 批發零沽 兼營出入口貨 代客買賣
特設 信託部 忠誠服務
總行地址澳門新馬十六號 電話：八八一號

省港澳
龍虎鳳酒
每人限買兩枝
六十四週年紀念
大減價
每枝平沽双毫二元四
仁和堂酒廠

羅斯福發表爐邊閒話

重大軍事決定已成立

西南太平洋日攻勢雖遭遏阻

對所羅門戰役勿抱過份樂觀

（華盛頓七日電）羅斯福總統，今夜發表爐邊閒話，略謂一九四三年之美國戰費，將達一千萬萬美元，數百萬吾人之命運，業已奠定。我國雖遇種種困難，必能堅持，且在其盟國援助下，最終必能將全部納粹驅至境外。吾人對於所羅門戰果之重要性，固不能估計過高，但同時對於勝利之重要，亦不能作過低之估計。吾人已在該處阻遏日本之大規模攻勢。地中海及中東方面，吾人但知處境之危險，惟同盟亦不自望。吾人在歐洲區域之目的，一原有脫漏。歐洲至少有十餘地帶可資吾人敢向世界宣說，美英兩國此目的，俄國準備，必須使德國力量在歐洲戰場崩潰。美國人民必須認清吾人之任何一點，絕不能漠視。若干重大之軍事決定，業已成立，各方將來當知其內容。敵人他日亦能明瞭此項決議要旨，採取攻勢。今日為殊港事件發生後之第九月，吾人遭至國外之軍隊，與吾人參加上次世界大戰時最初九月內遣至法國軍力，三倍。此次戰爭，必將薪增各國家所有海陸空軍之聯繫，共同對敵作戰，而獲勝利。總統論及美國國內，謂將進行安定生活費用之鬥爭，起見，必須立即採取必要行動，以免發生「國內之嚴重經濟危機」。吾人倘再待候二三月或四五月之久，即將為時過晚矣。

總統於演詞中，檢討每一戰場形勢曰：蘇聯方面，希特勒仍未能獲得其四年前所揚言之完成之決定勝利。蘇聯之主要市區雖被侵佔，然希特勒尚未能消滅蘇軍。蘇軍今日所剷除之納粹與所毀滅之飛機及坦克車，其數目之衆，超過任何戰場。太平洋方面，日本第一次攻勢，業被阻遏，惟敵人仍有強大之力量，仍圖保持主動，且仍將準備一逞。故吾人勿對所羅門群島之勝利，抱過度之樂觀。關於地中海及中東方面，埃及已發生「掙扎」戰，以圖獲得該區與地中海印度洋之控制權。吾人深知處境之危，但前途乃殊有望云。

檢討各戰場形勢

美經濟危機重大

羅重提經濟政策

咨函國會請立即採取行動

（華盛頓七日電）羅斯福總統今日咨函國會曰，本年四月廿七日，余曾向國會提出國家經濟政策七點，旨在穩定美國戰時之國內經濟，是項計劃之目的，蓋在避免生活費用之繼續增加。其對于吾人之災害如何，余無須詳述。生活費用之增加，吾人與國家本身，無不受其禍也。凡農民、勞工，吾人必將蒙受其害，若其所賺之金錢，不能敷其所需之物品，同時，戰時之支出，必將增加無數億萬。而此項數目，最終仍須取給于人民之捐稅。故于戰事結束後，國債之必將達於不必要之龐大程度。故避免國內經濟之螺旋式上升，實為作戰努力中不可或缺之一部。一、按羅斯福之七項計劃如下：㈠重稅，㈡規定製造商批發商零售商人之物品交易價格，使利潤降于最低水準。㈢穩定工資。㈣穩定農產價格。㈤鼓勵節儲。㈥實施一切主要物品之定量分配制。㈦收縮信用以限制分期付款購買物品之辦法。

開闢充足稅源

實施美國在平時及戰時所採取之一大經濟步驟，非證明吾人必須先自全盤之控制，始能對價格之普遍之再度高漲，工資之高漲與農產品價格之控制。工資之高漲，與需費之增加，吾人不能保持生活費用，則為其影響。物價之漲，吾人必須對過去所得之水準之努力，超過所有之工資與新俸支出。每年之工資與新俸之增加之數量，一九四一年之四百卅七萬萬美元至一九四二年之一百五十萬萬美元，超出一百十萬萬美元。至一估計，十萬萬美元之數量，人權之數目之不斷增加，工資、商業之分之七十，竟高率，工資與新俸支出，每月之工資，增加十萬萬餘美元，較農產品價格之繼續增加，生活費用必無法保持穩定，工資與生活費用今日一般價格與工資，則任何物價之繼續增加，然保持穩定，即使生活費用亦必然增加，因購買力之大量增加，而今受重大之壓迫，續以每月達百分之二以上，自一九四一年一月以來，國庫之收入增加，百分之二，卒使本年度購買力之增加，過去二百萬萬美元。今年一大量需要之物品，仍感不足，價值論之，少數供應之對照，使發生價格之機構，將被破壞之虞，發動及勞工商人之集合政策，仍係取鼓勵工資額之行此政策，且將繼續推一切權食，工人所需之物價，否已受限制，自本年五月來規定價格以來，是五月份之每月上漲之程度，仍未達分之二點五，此趨勢。

一、吾人應付國家所需費用之農產品價格，須依照法規定價之百分之五十之糧食，以必須依照稅制規定之五十

穩定生活費用

年廿七日前，余曾以國會之法案，須於十月一日以前通過。一必要之措置，以避免糧食價格之繼續上漲，而使穩定生活費用。余已以此等權力，授諸執行機關者，總統請求國會於十月一日之前，通過法案，使吾人能保持生活費用。吾人之衣食，必須保持其超過本年一月一日之標準。吾人必需要求國會于十月一日之前通過，是項法案，使其保持最近之水準。一、余要求國會倘遲遲不決，則余即將無法確保國家。吾人之作戰努力不再受經濟混亂情形之危害，苟吾國會中不作適當之處置，則余將不辭其責任，本身之職責，毅然採取行動，余尚未放棄穩定農產品之價格，工資亦必在穩定，關於此點，余亦自將有所行動。

防止經濟脫節

吾人係為生存而戰，何事不及。得利之內，及將危及經濟脫節之內，吾人必須穩定生活費用，以資作戰之一，大武器，而殆為少徵非常以外之費，入口稅，特收稅，惟須穩定生活，惟須節約生活，方以保持生活費之穩定，貨品不足，自由購買者，說說，用以保持政府與地方自定之稅權，以及其他特種專之利潤，每年所入之稅，須繳納說之外，尚有二萬五千元者。以額。則其所得稅之徵收，以示公平，須依收入多寡負擔，戰爭之犧牲應平均分配，于海陸軍之勝利。其因而要使對于本國

一年廿五日，吾人受憲法與國會前所通過之法律。余必須於必要之措置，以避免國家之災害，為戰爭勝利所必要，吾人此項行動，余即須盡量以憲法之規定，作必要之措置，以避免國家之禍害。余之政策，初非不依據法律之辦法，與國會一致之政策。美國民主主義之原則，經總統之戰時，吾人所擔任之責任，極為重大。在此全面之戰爭中，全世界之戰場遍及全球，以前各次戰爭，要為國會未能告知諸君，吾人將何用以勝之權力，余將盡揚國家所賦予之力量，以完成擊敗敵人之使命。

美神秘運載坦克登陸輪

第一艘行下水禮

比特斯堡八日電）第一艘新式而神秘之運載坦克登陸輪，在于俄亥俄河下水。

甘地近狀

（新德里六日電）一最近政府公報中所述之甘地康健狀況，頗受廣泛之歡迎，即非國民大會黨之領袖，亦希望于後者取消禁止甘地會客之命令。拉哈爾論壇報刊載特訊，對甘地情況有更詳盡之敘述，內稱，甘地之康健，由醫生兩人小心看護，即浦那外科醫生、浦拉夫上校，及甘地之私人醫生奈爾。甘地被禁之地點，為一四層樓之宮殿式之大廈，即印度之著名富家大廈，迷前印度國民大會黨阿嘉汗之私宅，大廈位於慕旦河左岸，甘地之被拘，以前被拘之伊氏夫人，約一里，其他被捕者，拘于此同一大廈者，僅四人，即甘地夫人，及甘地唯一之英籍女弟子，即前英國海軍司令之女，米德小姐。特訊中並稱，甘地每晨必在祈禱，默念數分鐘。自其秘書德賽死後，甘地每晨皆赴其墓地舉行禱祝，並默念數分鐘，習以為常。

金華城郊

酣戰未已

日軍不斷增援反攻

（重慶八日電）軍委會發表衢縣八日電，金華蘭溪城郊，情況在繼續相持中，情況無變化云。

（重慶七日電）軍委會發表衢縣七日電：我軍續向城郊戰鬥，迄未稍止，日軍仍據點抵抗，工事堅固，向我反撲，援兵不斷，在寬下路一帶，激戰中，六日晨，我一部突進城郊某部，與日軍激戰七日。日軍于三日晨，在石磵一帶，我軍攻擊，三日晨，于前村一部，被我擊破，日軍向北潰退往東。

（蘇北某地八日電）華軍自上月廿日在皖北發動攻勢以來，先後計收復陽谷四大王廟紅廟等廿九個據點。（九月一日華軍進攻淮陰盧莊之日軍，與日軍南京軍百餘人遭遇，日軍傷亡慘重。將日軍工事摧毀，佔領該莊。華軍于完成任務後，安返原防。（廿日華軍某部攻克石家湖，溝上，舊莊，已攻克。

皖北華軍

發動攻勢

收復據點多處

美機炸法

維琪抗議

（維琪八日電）美駐法代理大使，日前接見法外長，對最近美機轟炸法國各部市，向美方提出抗議。又據美國務院轟炸北布列塔尼地區云。

邱吉爾演說

檢討戰局

謂英軍能堅守埃及

大量給養抵馬爾他

（倫敦昨晚電）邱吉爾首相今日在眾院發表檢討戰局演說，據稱，吾人之歡呼，為一本人今日深感快慰，蓋各位所給予之印象甚佳，余者，余亦以此與足以作戰。時協助政府之意，為第一件事。而最近所攻擊之海軍航線，費甚多，在馬爾他島上之抗戰，維持之，今後該島之力量，已足以應付敵人，會派飛機三型，向我方船隻襲擊，果我方航隊損失驅逐艦一艘，航空母艦及巡洋艦兩艘受傷。日軍敵人之損失，因而潛艇亦受重創。沒出，其次就北非部份，一勝利，蘇聯方面，普遍之襲擊，亦為全面也。然今日石油陸兩方面，甘冒生命危險之吾人，于此返回之時，混亂狀態，吾人自造之經濟，有權保存吾人之理想，依照吾人之聯繫法，使于其返回時，得堅固穩定而安定保障云。

與九月之第一週，已逐步較上月為改良，而盟軍之新商船產生，無疑已較損失為多，英美已成定戰時政策協定，括各戰場之全世界，戰時計劃之協定，處六月至今，英美日期以來，遇在島之一倍，但英相陸軍出之南歐非亞洲大陸，勤克雖已滿意，美國卡里賓希望其日人所要，吾等從此也，一英軍何出錄，日本之方面，長麥也。

（阿根廷京城八日電）一美政府以嚴重之態度已定大量之語話，羅斯福之總統，物價一議，決不政策，法，要求議會制定法案，因院於美一議員，俾知各議員，已返歸本國云。

若得中英合作，即成為最大之新軍，吾人深信吾人必能力，以繼續鞏固守埃及，及敵人，去星期之意，能必求如吾人之心，飛行員，援助，大為加速，且將…開。

本戰，予于莫斯科之行，本人與哈里曼，史太林及莫洛托夫談論各事，吾人深信，吾人已使蘇聯之領袖深信，吾人對蘇聯之援助，大為加速，而不受任何之損失也云。

邱吉爾發表

印局聲明

在下次下院會議時

（倫敦昨晚電）一邱吉爾首相將于下次下院會議時，發表關于印度局勢之聲明。

克里浦斯宣稱，一邱吉爾首相將在下次會議時，發表印度問題聲明，並將在發表後，引起印度問題辯論，將於下院休息後舉行云。

印耕種區

明年可增

千萬畝

（孟買電）一總督行政會議商務委員沙加，八日在此間舉行之第六次物價統制會議宣稱，明年印度之耕種區可望增加一千萬畝云。

倫敦警報

（倫敦昨晚電）一倫敦于星期一晚發出空襲警報，某某區聞炮聲，據報告自敵機之來勢，敵機亦在英倫東部出現，但無意外事件發生云。

挪人五名

被德處死

（倫敦昨晚電）一消息據挪威新聞消息，奧斯陸方面德軍事法庭於星期日判處挪人五名死刑，其被控罪名為暴動云。

社論

中日戰爭前途

在目前，中日戰局似乎陷於相持的階段了。戰爭，縱然中日戰爭也是小的接觸，而不是決定性的戰爭；日本，由於我國的軍事力量逐漸的增強，到能一步，使人懷疑此種的結果要保持均衡。所以日本不能再前進一步，我們亦不容易反攻，收復失地。雖然中日戰爭的結果，經濟狀態會延長多久呢？這，於是中日戰爭已成為世界大戰的一面，不過因此就成為兩方本身來檢討一下，也並非了。

在一二八上海事件發生時，日本宣傳兩個月就可解決了，七七蘆溝橋事件發生時，日本又宣傳一年可以結束了，但自採取速戰速決戰略，一二八上海事變後，日本陸相荒木也說：「中國問題現在未可逆睹，恐將成為永久的對抗」了。甚至日人說是白年戰爭呢。在表面也說：「中國問題現在未可逆賭」了。甚至日本陸相板垣也說：一預備作十年或廿年的長期戰了，尾崎行雄說是日本向中國的實力估計過低。

上次看，中國雖然是一個散漫軟弱的國家，所以松岡洋右說：「中國只有社會沒有國家」。其實中國是潛伏著偉大的民族性和堅強的國家觀念，戰爭一起，全國人不分黨派捐棄成見，團結成一個民族統一的陣線，故以一個經濟落後武備低微的民族與一個強國抗戰，如果這是一民族性，知道中華民族是一個不可征服的民族，所以希望早日結束了戰爭，建立一個東亞新秩序，中國內部對戰爭的見解分歧，形成了兩個集團，把中國劃分爲二了。

在歷史發展過程中，有可能，但一部份只得紳樂觀的看法，例如我們的殘酷的資料，所以想延長下去，我們最後勝利以上就失去種信念，雖是好的，但未免是幼稚而愚妄吧。我們對於自己的民族與前途不妨對照著的看法，信心較見與別說有些偏。

冷靜的客觀，一些「亞洲內幕」的著者根言氏，在他的紐約時報刊裏說過以下的話：「我的話縱使失敗的氣息，我覺得應該把中國的若干困難略加一談。有人說，六千萬人，不能征服四萬萬人，但是不確的，如果那六千萬人以火與供給，四萬萬人沒有，則六千萬人可以很容易把四萬萬人征服。人們說，日本已遇到預料不到的困難，但我以為卻並非真的是無辦法……」雖然現在日本因為南進的牽制很大的實力，但在海軍方面，隴海路，粵漢路，以及的抽調是頗少的，日本可以沿平漢路，隴海路，粵漢路，架起堅強的防禦工事，堅守起來，則缺乏重兵器的中國軍隊就很難以攻，在這廣大的區域，日本以政治的策略，大可以戰養戰，這都是說戰費要由當地的中國人來擔負，日本暫時不會去攻入重慶或昆明，也不理睬重慶國民政府，以南京政府把中國分爲二了。

信靠，這要看大戰的變動，致自大的變移，才起變化呢？如何解決呢？長到什麼時候才起變化呢？如一二年間似不議而和的狀態了，假如將來中日戰爭會發展到重演南北朝的局面，或許南北朝重演於今日。

西醫胡一偉花柳專科電機治療特效梅毒各症 新馬路 診所

澳門
英記茶庄
頂靚新門紅茶 每斤二元
最經濟 最底飲 寧州紅茶 每斤一元四毫
新到正式壽眉王 每兩四毫
地址十月初五街門牌一百一十五號

全澳規模最大
維新文具行
是墨水金筆的總集團

營地大街廿六號
本行為適應社會環境需要。特辦大批經濟墨水筆。犧牲平賣。由一元至五元。其餘名廠金筆。照原價『七折』傾銷。如蒙選購。請來參觀。

專售現代教育用品

陳大耀分診所
贈醫
內科兒科 眼耳鼻喉 皮膚花柳
上午十點至十二點 下午三點至五點
地址 白馬行十六號 廣大學診所

瓜達康納爾島 美援軍已登陸
日軍企圖登陸不果
高高特四週激戰中

（墨爾本昨晚電）西南太平洋盟軍總部發言人稱．一公佈之布示．高高特四週戰事繼續進展中者．已有數日．一並解釋自十月日軍在干拿登陸以來．其死傷共約千人．

（華盛頓昨晚電）海軍部公佈稱．一最近所羅門島戰況．日軍尚無放棄援助在瓜達康納爾島日本孤軍之表示．一並謂．目前之陸軍戰爭．首次發現瓜達康納爾為一陸軍機場以

（華盛頓二日電）美國海軍部宣佈．美國空軍已粉碎日軍在瓜達康納爾登陸之又一企圖．日方軍隊及船艇損失頗重．公報又稱．美援軍已在瓜達康納爾登陸．陣地日漸鞏固．

（華盛頓昨晚電）海軍部今佈稱．一南太平洋方面．自美軍于八月七日佔領所羅門群島之瓜達康納爾島．林拉吉島後．所有給養及援軍亦已開抵登陸．並已發現我海岸陣地．而瓜達康納爾之機場．亦已迅速建成．但此等工作之進行．當受敵機及潛艇之阻．美驅逐艦一艘及小型運輸艦一艘被擊沉．此後之結果．我損失一百一十九人．但此為我瓜達康納爾及杜拉吉沿岸基地之必要工作也．日本轟炸機二架．由戰機保護．數度進襲我軍陣地．但尚未重大損及我沿岸設備．瓜達康納爾機隊凌空應戰．予敵機以打擊．敵潛艇亦在該島內活躍．數度轟擊我軍陣地．但均無效．我空軍巡邏隊．發現及在瓜達康納爾登陸之敵軍．九月三日我戰機及俯衝機亦轟炸瓜達康納爾機場之北岸五里之聖佐治島登陸之敵軍．大批登陸駁船被毀．死其亦重．而參加是役之敵方小艇．亦有多艘被擊沉．又九月五日．我空軍巡邏隊又發現另一隊在瓜達康納爾西端登陸之敵軍．我巡邏機及驅逐艦炸沉敵艇二艘．傷數艘．斃敵軍多人．相信日軍此次企圖派遣敵島之部隊．爲奉命增援島上孤立之日軍．因日軍現被我軍佔領其防區時．退守山中及叢林內也．我海軍陸戰隊．繼續努力搜索．一云．

高高特前線美軍 被迫後退

（華盛頓昨晚電）美海軍部宣佈稱．一美空軍再度擊破日軍于瓜達康納爾島登陸之企圖．並予日軍及小艇以損失．一又稱．一美戰鬥之增援部隊已在瓜達康納爾島登陸．而美軍陣地亦已迅速推進中一云．

（墨爾本昨晚電）盟軍在澳洲前進基地發表公佈稱．一高高特方面．日軍以聯合部隊向我軍進迫．我軍被迫自前線退後．現與我軍在防守線接觸中．日軍死傷估計有一千人．我空軍則對敵軍給養設備及交通線．轟中敵營發生大火．莫勒斯比港方面．敵轟炸機廿六架在戰鬥機掩護下來襲．我受損失．但無死傷．敵轟炸機一架被擊落一云．

（華盛頓七日電）海軍部公報宣稱．一太平洋方面日本轟炸機廿六架．由零式戰鬥機廿架保護．襲瓜達康納爾我軍陣地．我受損．擊傷敵轟炸機兩架．戰鬥機[illegible]架云．

廣州 禰翩雲＋禰有恆 寓柯高馬路七十二號

拉鐵摩爾發表論文

（里斯本七日電）蔣介石將軍政治顧問拉鐵摩爾．最近於外國政策專刊發表論文．警告政府對印度工作加以考慮．略謂印度問題之解決．對英國社會機構影響甚鉅．同時對美之影響亦當甚大．美國在印之資產投資安全勝利．印度生產利用勞力等等重要問題．均應深加考慮．至于殖民政策．尤須就基本之觀點．表明確切之態度云．

（華盛頓七日電）一外交政策研究會．發表拉鐵摩爾關于亞洲之報告．更對于日本及中國未來建設之觀念．必須根本改變．中國將來之建設．當不取美國政策．或美國資本之控制支配．但可能之合作．中國人之建設中國．可與蘇聯人之建設蘇聯相比．其艱耐克苦．或較蘇聯尤甚．惟亦能完成偉業．惟外國資本如願依照中國條件參與中國之建設．必可收偉大利益．外國資本家或外國政府之經濟機關．對于中國建設之地位．規模及建設度．直不容置于內地．亦必欲參與之實業經營．供給與之重要

威爾基抵土 發表談話

（安哥拉七日電）一威爾基於七日中午飛抵此間．土耳其高級官員及英美大使．及盟國各外交代表．均前往機場歡迎云．一羅斯福總統特使威爾基告記者稱．一羅米爾在埃及已損失精良坦克車一百輛．此為其坦克車力量百分之四．雖若軍在埃及之勝利．仍未有完全之報告．但余亦可告各位．羅米爾企圖佔領埃及．已盡用其所有之力量．但彼仍被阻而退．自此之後．彼已遭遇慘敗．本人甚懷疑彼能否再作另一度進攻也一云．

英美舉行會議 討論開闢戰場

（華盛頓昨晚電）今日白宮宣佈．一七月初．英美官員在倫敦舉行會議．討論羅斯福所提關于歐洲第二戰場問題．必須加以決定事一．該會議舉行凡十日．討論包括全部戰時問題一．

義大利正式 對巴西宣戰

（羅馬八日電）義政府七日發表公報．決自八月廿二日起．對巴西宣戰．是項宣言已於本日正式發表．

德軍損失 甚為重大

（莫斯科七日電）蘇方補充公報稱．一蘇軍在史太林格勒以西．又行撤退．該城西南．德軍數度猛攻．均遭擊退．德軍損失至為重大．諾佛羅西斯克德軍突入蘇陣地．莫斯多克附近某據

（倫敦昨晚電）一維琪無線電稱．一所有與史太林格勒之電話及無線電交通已完全斷絕．一

史城西南白刃血戰
西面蘇軍攻德外翼
法傳史城與各處電話電報交通斷絕
戰事已達最高峯兩軍決戰之期不遠

（莫斯科昨晚電）一史太林格勒之西南．戰事日趨激烈．昨日及星期日．德軍發動進攻．每次均以重要之坦克車及步兵向蘇軍陣地進攻．而事前必以飛機向蘇軍大炸．但蘇軍不以敵軍佔有優勢力量而後退．蘇德軍展開白刃戰．同時史太林格勒蘇軍西亦展開大戰．蘇軍向德軍外翼進攻．反軍亦以卅輛坦克車．攻．衝入蘇軍陣地．但旋又為蘇軍克復．過去數日中．德軍死三千八．坦克車十九輛及大砲十二門被毀．德軍現在諾佛羅西斯克繼續推進．又據紅星報稱．一星期日及星期一．局面日日緊張．最後敵軍攻入我陣地．但戰事仍繼續展開一云．

德軍被蘇軍逐出．蘇軍擊潰德祕密地點．坦克廿二輛、追動向北退卻．巴倫支海面蘇空軍炸沉德五千噸運輸艦一艘云．

德佔諾港 未有證實

（斯德哥爾摩七日電）一鐵木辛科曾援作戰之結果．不但遏阻史太林格勒進攻之德軍．在多處擊退敵軍．德軍事發言人否認德軍于史城巷戰．史太林格勒全綫之戰事．已達猛烈之高峯．兩軍相決之時已不遠矣．德方今日宣佈．科伯比國河口附近之德軍．正進行一抵抗一戰．足將克列新加耶以西之蘇軍．已發動反攻．史太林格勒乃在不斷轟炸中．工廠多已疏散．有名之史太林工廠．亦已遷移．該廠乃裝造軍用品車輛及坦克車者．柏林方面稱．德軍已佔領黑海之諾佛羅西斯克一節．未必可靠。高加索方面之蘇軍．企圖肅清在莫斯多克附近渡過特勒克河之德軍．中綫方面．朱可夫將軍正不斷砲轟德陣．德方稱．蘇軍每十秒鐘即放一砲、蘇機並不時轟炸及掃射

德司令部 發表戰況

（柏林八日電）德軍司令部七日發表史太林格勒戰況如次．（一）蘇軍企圖攻破德軍之包圍．反覆反攻．悉被德軍擊退、（二）蘇軍將戰車埋入地中一半．築成強固堡壘．德軍攻佔此堅壘後．繼續前進壓制蘇軍攻佔之重要據點、（三）其他之德軍在史城北方伏爾加河與頓河之中間地區．擊退擁有多數戰車企圖反攻之蘇軍．是役蘇軍擊毀戰車一九二輛（四）羅軍在史城南部戰線．攻佔蘇軍所築堡壘村莊．現反攻．蘇軍肉搏中云．敵軍步兵一聯隊沿鐵路縱猛反攻．德軍當予擊退．德空軍猛炸史城要塞綫之蘇軍戰車集團．及堡壘群．並炸毀史城後方伏爾加河橋梁．該橋係蘇軍援之要路．（五）德戰鬥機隊擊落蘇機廿五架．

美擬降低 兵役年限

（華盛頓七日電）一兵役法案起草人斯渥資．今日提出立法降低兵役年限．由十八歲應徵一現行法案爲廿歲起）．

（柏林七日電）德軍當局消息．自九月三日至七日．蘇軍被毀戰車五百輛．

德裝甲師團司令 傳斯麥戰死北非

（羅馬七日電）據悉．德國第廿一裝甲師團司令傳斯麥將軍．最近戰死於沙漠區．

柏林傳同盟國 將攻法屬西非
中立方面謂其中有企圖

（倫敦七日電）此間得中立方面訊．柏林方面揑造同盟國行將進攻達喀爾．且已引起維琪內部危機．據悉．柏林藉協助維琪聯合防禦．德軍對西非之侵．會維琪提議．以德國轟炸機若干艘參衛達喀爾．維琪擬接受此項提議．

英機襲德 炸不來梅港

（倫敦七日電）空軍部公報稱．今日黎明我機飛襲德西部不來梅港及其他目標．日我機轟炸法北部．空戰結果．敵戰鬥機多架被毀．

阿華嘉娜考慮與 米奇龍尼離婚

（荷理活昨晚電）著名影星米奇龍尼之十九歲愛妻阿華嘉娜．此間已證實現已考慮與其廿二歲之丈夫米奇龍尼離婚．查二人係于本年正月十日結婚者云．

余漢謀勗勉所屬 準備總反攻

（韶關八日電）七日紀念週中．余漢謀報告國內外大勢．並令三軍與民衆勵勉．爲總反攻之準備．軍民合作．解決各地治安之鞏固．限期以內完成．

美與古巴簽訂 規定海陸軍合作協定

（華盛頓七日電）國務院宣佈．美古巴已簽訂軍事協定．其目的在兩國海陸軍合作作戰．協定規定．由美國駐古巴公使勃萊登．及古巴國務卿哈那．已簽字．協定條文未予公佈云．

傅秉常昨日 發表談話

（重慶八日電）外交部長傅秉常八日在招待外國記者席上談．過去一週內我軍在西南太平洋予日軍以損失．美軍在金蘭一帶對日軍加以壓力．美空軍對日作戰亦極活躍．凡此種種．吾人至死不忘．其後且加強中國對日作戰．並將其搶翻日軍于陸上作戰準備以討罰．蘇軍在史太林格勒作戰之英勇抵抗．極值吾人讚揚．蘇軍游擊隊乃極願吾心．埃及之成就．吾已入流．傅氏聲明．我辭駐蘇大使．係因康健關係辭職．政府已准其辭職．去其大使職務．缺由駐土大使館首席參事代理．

伊朗駐蘇公使 訪蘇外長

（莫斯科八日電）新任伊朗駐蘇公使．十日往訪外交人民委員長莫洛托夫懇談．

埃換僑輪

（羅倫索馬貴斯昨晚電）中東北非戰英人與交換之埃及郵船『伊尼羅』

年明發任．胡千在美保證．對中美友誼之促進．大有貢獻云．

四號．來此運載英人．日本送回．星期二日已首途．

板樟堂前 電話三八五號
香港西藥行
買賣各種良藥
正貨物確價目相宜

白馬行醫院後街一及三號 電話七二七
耳鼻喉專科
廣州醫師 麥嘯皋

識得 黃博濟 無定 花柳弊
學博濟專醫花柳白濁三十年．會治愈萬數十．社會無量．徐爲毒聖手．治理各種花柳．精症收效神速．根治淋白濁少日止痛止流四天全愈．橫痃芒果疳瘡縱已自膿相保一夜打消不用穿破．
寓高板章堂街二十六號司徒戲院側

許修五大醫師 治皮膚膿瘍香症
[illegible]

產婦兒專家 全科女醫師 金慧儂
附設留醫 留醫 二號B樓上

小女 久熱得治癒
崔偉邦 兒科專家 白馬行廿四號
小心診察．斷爲急性腸炎．數日全愈．特此鳴謝

婦人科 女醫師 李志文
米糙街五號 電話二六九六
擅治 診斷姙娠 腹腰疼痛 小便刺痛 閉經痛經 產科接生

陳滿 醫師精理 內科 腎病
一診治舊白濁、花柳疳疔、橫痃、腎囊腫痛
骨痛 腳氣 肺癆
寓所 板樟堂街卅二號 電話〇九七

全科女 張家寶 贈醫 婦科
免費指導 人工受孕新法能使不孕婦女及久未開懷者一經指導後定能成功受孕
宮病 宮寒不孕 宮炎流帶 宮部下垂
濁帶 曲線
醫所白馬行醫院對面卅四號家寶藥房內

文令
內科 婦科 花柳皮膚 眼耳鼻喉 無痛脫痔
馬路一號G二樓

久咳 吐血
製滅咳丸 至三時在米糙街

澳門 大有金飾行
新型 鑽石玉器 珍珠鑲作 專營十足金條 純淨銀條
新馬路九十八號 電話
美化首飾 貨真價平

米街十二至十四號
廣南公司
兼售玉麵 信譽昭著
—（恢復搾油）—
自搾新花生油上市

法律告白

賴濟喇大律師啓事

現受澳門華僑報聘任爲常年大律師如有損害該報權益者本大律師決以法律手續保障該報特此通告　本律師事務所在新馬路一號[illegible]即平安戲院樓上

羅容華杜裘彰杜維鳳堂關瓊通關坤等注意

頃閱報載代鄭一則稱本堂前定買兄等名下中山第梁都第七區土名白[illegible]田[illegible]坦股份一十頃零十畝決不交易等情不勝駭異[illegible]兄等收定之時曾訂立定帖詳將該坦股份卸五本暫交本堂收存以示實在定帖載明屆時如不交易定銀倍還今兄等登報聲明決不交易顯有意違約先後所收過本堂定銀[illegible]當照約倍數交還[illegible]堂無華化去匯費旅費告白費各使用亦應負責照數償還方得轉讓與人以昭公允此佈　梁永常堂啓

中華民國卅一年舊曆七月廿七日

重要聲明

啓者我西窗祖名下之[illegible]洲[illegible]業[illegible]有將之按揭[illegible]批佃等情非經[illegible]房[illegible]同意公決并當祠立契概不發生效力倘[illegible]私相授受乃係自誤特此聲明

中山五區北山鄉楊西窗祖房衆公啓

結束啓事

本公司創自民國廿三年[illegible]茲九年矣[illegible]蒙各界[illegible]顧殊殷茲因[illegible]由十九月九日即農曆七月廿九日自動結束嗣後如有人藉本公司名義向各界交易或[illegible]與本公司無涉本公司素未欠到各號[illegible]及一切轇轕特此敬告各界幸爲留意是荷

超群百貨公司司理鄭琼侶敬告

新馬路五十八號

中華民國三十一年九月六日

承頂聲明

啓者本行承頂澳門[illegible]基街門牌十六號茂興昌記倩願將樓下舖位全座所有裝修欄格大小傢私一概頂與公利[illegible]承受即日交易清楚倘有[illegible]轇轕按揭等情即與茂興昌記理妥[illegible]與本行無涉此佈

公利行謹啓

人昌押啓事

本押因東主志願別業自動收盆數月來眾貴客紛紛取贖現已存貨無多茲定於農曆八月二十日全部結束閉門停業未贖者請從速到贖如遲自悞特此聲明

人昌押謹啓

民國卅一年八月九日

同善堂鳴謝啓事

黃叔平公生平熱忱公益樂善好施[illegible]因病[illegible]返道山[illegible]尚諱囑其哲嗣賓光君捐助敝堂[illegible]費港紙五千元具見樂善之誠良足欽佩敝堂拜賜之餘心[illegible]感行愛書數言藉揚仁風並鳴謝悃

同善堂謹啓

中華民國卅一年九月八日

遺失聲明

茲有本澳明利銀號發出利字第[illegible]零六號匯票乙張內書鄭先生收六[illegible]零五元字樣此票經于八月廿四遺失除往該號掛失無效并登報聲明作廢

鄭德志啓

鏡湖醫院鳴謝捐欵

蔡文軒先生代黃叔平令嗣黃賓光先生捐助善費港紙五千元　高星楷先生代張振鴻先生捐助本院雜童[illegible]紙五百元興和刀店[illegible]手倫輝林先生捐大洋[illegible]元馮桂芳捐大洋五十元

澳門電燈有限公司通告

按照澳門議事公局一九四二年九月二日議案批准下列各電費價目由本月壹日起計

晝燈用電每度收叁毫四仙

電球用電每度收叁毫

電熱力用每度[illegible]

一九四貳年九月五日

復興酒店中西酒菜全部革新

九月一七開業

地方清潔　價格平民　西餐精美　飲式食品　早晨及午後[illegible]　小吃外賣　滷味[illegible]

地址水坑尾四十十六號電話一樓八二六　地下八一四

粉麵　燒臘　也賜　[illegible]　咖啡

李冰魂

美國女醫博士　（粤醫）

婦女白帶難孕

如宮位不正　淋濁白帶　月經不調　面黃血虧　腹腰暗痛　小便刺痛　[illegible]等症　故留美時加以研究更採集歐美最新療治[illegible]除女界疾苦[illegible]期普及[illegible]診時間[illegible]上午九時至下午六時

柴貴唔使慌　我有煤球王　平安煤行

特製火力充足經濟耐用之煤球大王請試用之便知確是燃料之王諸君惠顧電話通知立即送到

地址河邊新街八十五號　電話二四三八

并新到大邦潘務菴保滋堂保嬰丹定價相宜担保正貨零沽批發一律歡迎

法國魚嘜　田料批發

勸君莫惜金縷衣　勸君惜取少年時　有花堪折須防毒　莫待毒來始就醫

何可醫師

省港知名　法式診驗　皮膚花柳　白濁專科　內外全科

總結束　何可　濁白

法國戈那勝新法　驗治男女　新入器械

鏡驗　麻瘋　皮膚血毒　問症

翌日止流　四天收功　愈後驗明　保無復發　無菌[illegible]飲酒

何可醫務所　[illegible]新填巷六號

卅年經驗黎啟康醫師專醫白濁

本醫師積卅年經驗治新舊白濁小便刺痛尿後帶血腎囊腫痛骨節炎芒果橫痃雜症日本東京帝大皮膚花柳細菌檢驗畢業

診所[illegible]

滬港澳　草堆街卅五號　真不二價

老介福綢緞莊秋季七折大減價

最新名貴織錦女裝花色　紫葉花 春光綢 白雪綠 玉麟綢　花名數千歡迎參觀

秋令應時男裝真絲毛葛　大豐廠 江南綾 李士花 西林呢　應有盡有廉價批發

太白酒樓

大犧牲　不計本　名茶上市　雙毫本位　西餅時價伸算

每桌二十元　（四大碗）鷄茸魚肚　鹽局肥鷄一只　紅海鮮　科夾冬瓜　（四中碗）什錦珍千　合桃蝦仁　紅燒鮮菰　火腩炆肥蝗

（四大碗）炸子肥鷄一只　柚皮扒鴨一只　科夾冬瓜　清蒸海鮮　（四中碗）蚧扒鮮菰　姜牙腰花　合桃蝦球　蚧茸燕窩

每桌三十元　（五大碗）蚧黃生翅　上湯浸鷄一只　鮮菰扒鴨一只　冬瓜炖田鷄　清蒸海鮮　（四中碗）合桃餡片　走油田鷄　紅燒包甫　江南酥蝦丸　二熱葷　二生果

每桌四十元

◉精良美點◉　◉馳名廚師◉

電話二二七三

外賣加二雙毫本位

澳門桂馨隆記煙莊啟事

啓者本莊出品之二毫庄巨型坦克車牌生切烟包自面世以來深蒙各界僑胞推許銷路甚暢最[illegible]改裝新包亦經上市多月矣茲爲杜絕仿冒混充起見由八月十六日起將該烟包外面原有之長形封條取消改用郵票式方形封口票二張分貼該烟包之上下端以資識別而杜贋鼎諸君光顧希注意辦別是禱

一毫庄坦克車牌生切烟包亦同時改貼封口票

十月初五街桂馨隆記烟莊啓

（四[illegible]街四號永源烟庄代售本號各種生熟烟可）

介紹吳善施女醫師

廣州兒童健康檢驗所所長吳善施女醫師畢業廣州夏葛醫學院[illegible]科醫學湛深[illegible]活人無算年前來澳曾與[illegible]兒童健康比賽成數居[illegible]實[illegible]省[illegible]人士讚許而澳門兒童之福星[illegible]特此介紹[illegible]自吳醫師始誠爲澳門兒童之福星[illegible]

律[illegible]醫師寓荷蘭園正街[illegible]

趙斑爛介紹

澳門康茂香老鋪

自搾新花生油

果欄街七至九號

貨正價實保證滿意　零沽批發一律歡迎

自動電話八七九

偏枯咳血兩大專家

香港王[illegible]醫師　荷蘭園正街十四號地下

省港澳周大福金鋪

純正黃金白金首飾珍珠鑽石玉器新型銀器[illegible]價[illegible]老實[illegible]

澳門新馬路電話二[illegible]七八號　香港皇后大道中一四八號B

歐家全外科聖藥癬癩皮膚水

殺菌止癢清毒斷根

澳門[illegible]近西街十七號C　港行香港永樂街

存有藥品者注意

如有香港[illegible]東[illegible]品及日常用品或自家存藥品用[illegible]如不合用而欲割讓者請到新馬路五十七號[illegible]中西藥局內與[illegible]光面[illegible]商[illegible]種藥品及日常用品不論多少均可承受　電話三八〇

女醫師吳輝德醫藥會專醫

[illegible]醫科大學全科[illegible]博[illegible]師[illegible]婦產[illegible]兒科[illegible]

接生費外產十元留產[illegible]元[illegible]

醫務所澳門新馬路九十五號二樓電話[illegible]

恆隆銀號

建設現代化　新馬路

匯兌　快捷　找換　公平　各埠均有聯號

金鹿煙王

味道香純　逢人贊好　朱廣蘭

支店正舖電[illegible]　泗[illegible]河邊新街零[illegible]　街八貳零八　號A五三

原庄梳打　平沽發客

本廠僱請香港合和梘廠師傅任本廠製做各種上等油梘結實泡好兼辦正月嘜製梘原料發客零沽

梁球記梘廠　[illegible]街十號

小兒嘔奶泄瀉

原因複雜如胃腸病熱性病急性傳染病出牙受驚神經受擾等均能致之患腳氣的乳兒亦必起嘔奶泄瀉爲父母者最易忽略尤其[illegible]不知乳兒會腳氣經新醫研究始知之查乳兒腳氣全無腳腫初時祇見嘔奶及數日稀爛的大便而已但症者更有不眠好哭嘶氣促時常發出如努大便之呻吟[illegible]突然衝心氣絕之險宜早期診治

白馬行廿四號　兒科專門醫師崔漢邦啓

咳症名醫

廣州文[illegible]　專治咳症久[illegible]

減咳丸

家[illegible]　[illegible]九時至三時在米[illegible]　三時後在爐石塘小新巷廿二號

葡國名醫李士生

歷任南京中央廣州市立石岐[illegible]等醫院醫師主任　統理內外全科擅長婦科及花柳雜症　診症時間每日下午兩點至五點　住宅[illegible]電話二[illegible]

招蘭昌醫師

特長內科兒科　肺科　內消瘰癧　每痛脫痔　腸痔早洩　花柳白濁　包皮補疤　腳氣水[illegible]　惡毒大瘡　熱症痛症

醫務所：板樟堂街十六號二樓

精醫寒熱

不論有寒無熱或有熱無寒或寒熱交作或久熱不退大熱昏迷久瘧不愈等本醫師辨症施藥見效如神屢試不爽腸熱尤爲特長

中央[illegible]科對面電話二五七九　醫師陳大耀啓

誠發隆生藥局

十月初五街[illegible]

本號開設大宇宙頭[illegible]藥[illegible]最著名上等配劑新到大邦[illegible]材並代客沽貨佣取從廉

諸君留意　貨正價實

廣州黎鐸醫師

本[illegible]白馬行六號二樓　電話二[illegible]號

外醫師談清靈

精醫婦女[illegible]孕小兒發熱咳疴及新法接生

[illegible]電話：廿五號　[illegible]柴五

專治上疴止痛

[illegible]紅白痢症[illegible]水瀉[illegible]州專醫胃腸病十餘年經驗特多[illegible]院後街一號　電話：二七二十潘拙菴醫師

周生生老金舖

專營黃金白金鑲作珍珠鑽石玉器　近代首飾　買賣歡迎

澳門新馬路[illegible]　香港中環[illegible]

好味醬油

好味　中國　澳門

本廠專製靚醬油及豉醬，衛生可靠，好味道，食出癮。

廠址黑沙環　電話二四九六

兒科內科潘拙菴醫專

小兒發熱　小兒嘔奶　小兒肚瀉　小兒咳嗽　紅白痢症　肝胃氣痛　脚氣水腫　發冷發熱

白馬行醫院後街一號電話二七二

洛比士大醫生

現任山頂國家醫院細菌學化驗師

婦科醫務所板樟堂前四號二樓電話二一三二

小兒內外全科皮膚花柳注射特長耳鼻喉專科症時間午五時至七時星期日休息

陳愛蓮

特長婦科白帶經痛閉經[illegible]兒[illegible]新法[illegible]醫院側仁安里六號

牙科專門醫師楊俊卿

醫務所：新馬路爛仔頭中央酒店斜對面

歡迎直接訂閱

華僑報每月二元六
商報每月二元正
新聲報每月一元八

派送快捷妥當

營業部　紅窗門街九號　電話貳陸壹

香港普濟藥行破獲偽冒檸檬精敬告各地藥行商號啓事

敝行創製之檸檬精[illegible]

香港普濟藥行駐澳門[illegible]石塘四一[illegible]電話一七三三

普濟藥行批發[illegible]

和昌磨房接磨

白米　米粉　薯粉　香粉　豆粉　藥材

貴客光顧請到田[illegible]二七二本磨房或十月[illegible]七零九陳聯馨香莊接洽是荷

域多利

粵用私家電力發動全座風扇
即日放映
朱普泉　鄭山笑　周志誠　陸雪花　陳雲裳（領銜主演傑作）

花木蘭

▲戰事古裝歷史壯烈巨片▲
▲戲中有戲演出淋漓盡致▲

快將放映　哀艷文藝巨片　空谷幽蘭

樂斯即日起映
[illegible]
西行記　「招財進寶」
[illegible]

囍

我倆徵得雙方家長同意經於民國三十一年八月廿日在廣州灣舉行結婚典禮時值非常禮儀從簡謹此敬告親友尚祈見諒

李重志　方志堅　謹啓

公告

爲公告事。邇來本市發生謠言，顯係不肖之徒，欲擾亂治安，以圖一逞。本政府特向市民解釋，此種謠言，實屬全無根據。本澳素稱寧靜，絕無危險可言。如有欲乘機騷擾者，本政府力量可能制止而有餘。即遇有事變發生，市民祇須力持鎮靜，安居不出，以便政府迅即執行彈壓工作，而保公安。合行公告，仰各週知。此佈。

一九四二年九月八日

澳門督憲府秘書長高士德

本埠新聞

警察廳長布英沙談話 西洋紙幣值雙毫九五

銀號錢檯如有折低兌換取銷營業牌照

某銀號代表請求米站收五毫紙幣須與該站磋商始可答復

（本報專訪）前（七）日本市金融行情，突呈大動盪，葡幣由九一二間而跌至八四五之間，及至昨（八）日幾市，又回漲至九一二之間。本澳警察廳廳長布英沙氏，於昨（八）日下午三時，召集全市銀號錢檯代表人到署，發表談話，謂本澳之西洋紙幣，由即日起，每九毫五仙補兌，不得絲毫低折，而買入賣出，亦均九五計，倘有託詞無白銀應找者，除所換之數目係千百元以上者外，其餘均受懲或自行停止營業，甚且取銷其營業牌照。當時有某銀號代表向布氏請求，即對米站售米之收入西洋紙，准予十元以下，亦收五毫額之西洋紙，俾得大小額之西洋紙均可暢通。布氏允予接納，惟須經與米站方面磋商後，始可答覆。此間接而影響與米時間云。各銀號錢檯代表人聆訊后，諾然而退。而續由警方發出佈告，同時因分發各銀號錢檯，俾以遵行。茲錄該佈告原文如下：澳門市行政局兼警察局局長布告事，奉督憲命，由本日起，澳門西洋銀行每一元紙幣，定價爲九毫五仙，倘有違犯本佈告之規定，按律懲罰。如找換店將定價折低，一經發覺，當受繳回取銷營業牌照之懲罰。茲特將本佈告譯出華文，仰各人知悉此佈。一九四二年九月八日，局長布英沙。（又訊）警察廳長於昨（八）日下午六時半，又召各銀號代表，通告各銀號對西洋紙之買入，則九五計，倘賣出時，則可九五幾，或九六計，俾銀號得資彌補云。

發電新機 因有零件須待改善 啓用時間兩星期後

（本報專訪）[illegible]爲一般人[illegible]，市面不少工[illegible]，須賴電力之供應，以爲工作者[illegible]，現值新機經已裝置完竣，原可啓用，由是日起照常供給，昨晤電燈公司華人經理王文祺[illegible]發電機[illegible]，原於試[illegible]，此次試驗之結果，完善，惟尚有小零件，猶須改善，以期耐用，是以啓用新機之期，仍須待兩星期左右。

重營運輸商號 八日在岐成立

（本報專訪）[illegible]民泰行[illegible]核定後，已宣告成立，昨八日在岐開辦後，[illegible]各人即告[illegible]

[illegible]六人聯袂赴[illegible]見王[illegible]任請求解釋[illegible]後情形[illegible]貨物兩車[illegible]鮮魚，民泰行[illegible]

中秋將屆 月餅奇昂

（本報專訪）一年一度之團圓佳節，距今日期匹近，在往年一般餅家茶樓，多於是時盛事鋪張，以求營業鼎盛，蓋一般餅家，多以製造月餅時期爲弋厚利時也。查今年市面各餅家，以處於非常時期，百物騰貴中，多預料今年月餅市況，因其售價奇漲故，均不敢購入製餅原料，以防虧本，市面已製餅應市之家，亦所喚貨品不多，較諸往年貨品，十分之一二，而得售價，亦較往年漲凡六七倍，其價之高，誠非一般普羅階級所易購食，現[illegible]餅市況，乃見疲弱，祇有官價月餅，則暢銷云。

東山丸 昨由灣抵澳

（本報專訪）昨日下午二時東山丸輪船由廣州灣抵步，運到有豆一百二十七包，士糖一百四十五包，魷魚五包，青麻十六包，咪啡豆四包，白胡椒九十四包，八角一百三十二包，草包十二包，生豬二百八十頭，該輪定于明日正午十時赴灣。

[illegible]至於其他商人[illegible]於今日照案不能申請頒證，此後事由指定商辦理，各代表祇得告退而去云。

由澳往灣須打針種痘

（本報專訪）澳灣交通，日趨蓬勃，彼此商客來往，貨物交換，目下實以該綫爲總樞紐，其熱烈情形，一若從前港澳交通航運無殊。查由澳往灣，除購船票外，更須打針種痘，抵灣始許上岸，衛生局每日均門[illegible]

警界球賽遊戲 未婚對已婚勝者得生羊

（本報專訪）警界之球人，最近服務于澳門之球員，組成未婚對抗已婚之警界公務員，即本澳監獄附近新勝街之一球場游戲，以生羊爲獎，勝者由負者以羊贈送[illegible]

（已婚隊）歐維士、費多華、士地、喇素、黑拉士、小絲比、喇梨、士爾比、後備二人、路。

（未婚隊）小慕拉、施基喇、文咸士、比剎路、加華路、[illegible]

特載 嬰孩皮膚底變化

郭友誠

嬰兒自從離了母胎之後，因爲受到空氣刺激，而產生出皮膚呈現赤紅的顏色，並且是極普通的象徵[illegible]。大約在出生後第三日，色多由紅色漸變爲黃色，就是由二四日而漸消了。大約在黃期內，常常瘦[illegible]。[illegible]

[illegible]以及大便下泄的情形，在皮膚表層後三四日到十日，大約在生脫落作大片或小片的皮膚[illegible]。那是病假使脫落太過份，就[illegible]。

診治：在健康方面，是要受到損害，比如黃疸病症，在皮膚上就有特殊的表示[illegible]，那就要請醫診治吧。

今日三場比賽

華南小球隊昨日在偉捷報入比（揚威）耀武挫聖祿杞

（本報專訪）[illegible]

回鄉會全部數目 俟今日常會審核後明日公佈

港澳學生持歸僑證半費優待

（本報專訪）同鄉會籌辦廣州歸僑二百六十餘人，已於昨日辦妥檢便手續，定於今晨集合鏡湖義學啓程返鄉。該會全部收支數目，已由會計員列妥，一俟今日常會再加審核後，明日即行公佈。又該會頒取歸僑證者，甚爲擠擁，現該會爲便利工作計，規定須出證件，每張收慈善費毫一元，該款悉用作協助難民返鄉者。尤盼各界人士，熱烈捐助，使貧僑得以盡量返鄉。又港澳學生，返內地肄業，如持有歸僑證者，一律半費優待云。

中山匪氛猖獗

（中山專訊）石岐東北郊，即東鎮皇榦第一個站頭之柏山鄉，忽於六日晚發生匪夥行劫案，該鄉平時雖有聯防隊，惟人[illegible]

黃叔平遺囑 捐助各團體

本澳殷商黃叔平，生平熱心公益事業，日前因病返道山，聞者惜之，其遺囑留有捐助各善團經費，計同善堂、鏡湖醫院，每捐港紙五千元，白馬行醫院[illegible]每捐港紙二千元，平民義學、孔教學校、[illegible]每捐港紙一千元，同鄉會大洋五千元，同善堂雙毫五百元云。

袁瑞庭氏尚在人間

（本報專訪）第二區行政專員李磊夫，調任別職，遺缺由周氏接任，周氏即任粵軍第某師某團團長，前傳中山縣長袁瑞庭身故之訊，現據沙坪快訊稱，袁氏尚在沙坪一帶工作云。

岐江輪船 客票略減

（本報專訪）由澳開往岐埠船隻，除市橋小欖各航綫外，更有岐省岐江班綫，每晨九時開行，現士岐[illegible]略爲減，船票價收費單元二毫，每票減收半價云。如持有歸僑證則可[illegible]

昨夜本市金融行情

五百元港紙換大洋	三〇六五
大洋換雙毫	九五六
大洋換十元港紙	三一五
大洋換普通十元港紙	一九八
五百元港紙換雙毫	二九二
龍十元港紙換雙毫	三一五
普通十元港紙換雙毫	一九
一元港紙換雙毫	二八
大葡紙換雙毫	九[illegible]
小葡紙換雙毫	九五
赤金先每兩值雙毫	一百二十三元
足飾每兩值港紙	一千一百五十元
足條每兩值港紙	一千一百六十元

（均大紙計）

響應選后會 白玉堂

名伶白玉堂氏，昨爲響應慈善選后會，特捐出大洋五百元，以作該會購選券之用，並以資協助難民回鄉善舉，經由該會發給額券一張，致謝[illegible]。昨日國際酒家[illegible]男女職工[illegible]，通力勸銷選券，以取得優選成績，其熱心公益之舉，殊堪欽佩云。

友聯音樂社 今晚廣播

（本報專訪）今晚十一時至十二時半，廣播市中樂，由友聯音樂社特別中樂社担任，均由港澳音樂名家主唱云。

中秋未到，月餅先來。

金華腿月，荳蓉美哉！加配蛋黃，取悅尊台。蓮蓉豆沙，任便卓裁。

省澳 顯記餅家營業部
澳門清平直街 電話五五七號
新馬路 電話二三七七號
廣州第十甫路 電話一四八零四號

買賣老實十足找數
東興老金舖
專營十足金條銀條　高價收買金飾鑽石
本號電話八八五號　澳門草堆街七十八號

檢便注意
[illegible]

歸僑福音
[illegible]

異軍突出　發達易香煙　烟色黃嫩　氣味醇香

女醫 徐順芬　西法接生　附設留產　貧者贈醫
[illegible]

大來金舖　專營金葉首飾、珍珠、鑽石、玉器、新型鏡架[illegible]

費禮喇國家大醫生[illegible]

太白酒樓　大犧牲
時設[illegible]每日限賣一百碗[illegible]電話：二一七三

劉漢貞醫師　暫寓板樟堂廿六號二樓　親友賜教請移玉步

招蘭皋　中法治統[illegible]

廣芝林　藥膏王　專治皮膚爛肉瘡科疥癩瘰痕　朝搽晚好功效如神外科聖藥　各大藥房均有代售

澳門新馬路　天生金舖　買鑽石金飾　寶珠寶玉器

安樂園　增設甜品　即日應市　清甜紅豆沙　夠火綠豆沙　正式八寶粥　桑寄生蛋茶　雲呢喇雪糕　價錢平民化　一毫子起碼　新馬路　安樂園糖果餅乾公司

東發　五彩橡皮印刷局
[illegible]

食在五洲　住在五洲
[illegible]

梁[illegible]記　繡衣、長旛、神衣　草地街　電話二六六一

南京　紅蓮寺十六集　胡蝶主演　海鏡戲院　菲洲探險記

平安　足力風扇　自用電　鬥氣夫妻　[illegible]

域多利　花木蘭　陳雲裳　鄭山笑　周志誠　朱普泉
樂斯　即日放映　西行記

苗宮艷骨（六九）

吉羽

（叁）幽情月色下劍嘯刀吟

村中人以少女不悅公子·則影□女矣·公子當於此一思之也·江浪聞言·作無可奈何一沉思·太息曰·一次·一女子狀·拜之不足·二次隨之不足播之·一次傀儡之玩物·二次爲違心之玩物·出自使人悶損矣·苟非爲故明絕續起見·吾不爲之也·沈浪曰·亦世尉之月笑·公子俗傳絕世之姿·吾輩亦與之俯榮矣·語時·爲吃吃笑·沈宿笑曰·公子勿徒甘表·苗人中之女性·亦不少明媚入骨·冰雪聰明之人

·夫苗族之·不過公子平日所見之女子·粗均操作於田野中·殊不似人形·又江怪公子之明·然·即公子偶遇冰肌玉之女子·公子又當稍稍概·然曰·世間女子之飾·鮮其人·當我一顧者·我曾讀史·督師在江浙蘇·時兵革未及·變亂·作未抵此地中·七十女子·亦曾容貌服飾·驚下之女子·昔人有言·嘶鮮女子

多艷麗·吳儂軟語·殊有使人意軟魂銷者·都然入於我之目中·無一顧俗粉庸脂·柔矣·然·至桂省·柔其又嘗甲天下·桂林山水甲桂林·山清水秀之都·朔之女子·美女·桂林陽朔女子·眉目爽快·林陽桂之女子·性情雖有豪·婉麗女子·惟·桂女相·以梨之趣·惟倔強·常婦·街罵·此·性許則如潑婦·空·至此·又如灘夫罵·無趣矣·以·中原文物之·拓如此·而所得之印象·加彼·不例於前中·追更卑·不足道矣·沈·兄所言·聊以相慰耳·汀作

浪言已·沈浪更不能言·蓋江作浪引證之詞·均充於理·莊沈演之見·又未有能實以一己之所言者·則語於不能置一詞·公子嘗強江作浪曰·我此時尚忍耐爲之·爲公子處理神原出·

之皮毛乃牙爪也·江作浪謝之·沈浪乃携神原之皮毛出·未幾·夕陽已銜矣·村外人聲更鬧·江·浪知起會者之衆·頗懸念謀於村民之事·體若向·（未完）

僑聲

計仔專門

硬過把刀·佢唔鍾嘅嘢·老豆叫佢都唔係個·諸事令養大個女·嫁左去姑爺處·咪仔終命唔夠佢硬就比佢死·佢封死·諸事·姐一封死老公·奴家呢世專賣·嫁守寡·只有得人·

術計篇：晚晚扮鬼責靠嚇得米

劉寒陋

各位諸君·諸君各位·今日輪到講術計篇·今日講邊個古人·今日講江思玄嘅事·且說諸葛令此人·親身外公相·生了個女兒·呢個女·係頭令·奴家都唔嫁人了·死老公·規矩由嫁·又·佢個一個時候·女人·規矩老豆自權共佢再嫁人·佢老豆諸葛令唔知咁多嘢·知到個女一死左老公·馬上共佢許配左汀思玄·共個女過門·黠知想話共個

誓過頭唔由嫁約·一時有晒符·專聞于江思玄·江思玄試我至鍾意你個女·佢唔嫁·我·我只自唔娶老婆·而己·諸葛令話嗰點·好意思·你只管去想計·我做得到的無有

集團即景

初更笑·今日坐集團結婚·娶·非新聞·笑佢大家洞房·幾咁高興過癮·呢處新人對對·個度一對對·又係咁新·駁喜興鄰人·唔通我行一份·係新人成對·我亦係·對於人·二更笑·糴米亦要集團·好在免葬米舖·唔駛週週捐·也事亦都集團·總之有益無損·至少唔怕搵丁·因爲個個都把行聯·三更笑·做乜唔見集團死亡·而家個世界·更係過出火蹈湯·死到臨頭·大家都係咁講·句不聯羣結隊·一齊去見閻王·

不做·江思玄話嗽就得·對諸葛令講出如此如此·諸葛令話米·一日照計篇·

摩登鏡花緣

康濤笑夏

第二回：舟行如箭刀從語不聞淺灘說

以還要吃的只是韭菜一個富甲全村·家財超出第的一件事哩·當下那班·就把奉承·向屋珠的一貫作風·公一時反廢右麻·佢站起來道·佢菲公·名要到香港去·我今天個去待·少不免要一番雖嘛說話·各位諸同罷·大家聽說·佢才給紛紛向菲公道別·當下一班人散了後·到了次日·唐士霄和殷露珠兩人果然拿了一筆款來·名菲·目是依着名菲公的話·是十二萬塊錢·萬於鈔票·叮嚀幾番·扭開了放萬·把這二潤該搭岐關車出澳門了·廬赤·馬克之道一碟菲菜·你們吃完了飯未·吃完了早飯·僕人搬上二盤菜·才算準·名菲公道·待我准去了一會·重又出來·唐士霄見了·般是菲菜·五香菲菜湯·盤是菲菜炒蠔豉·菲·唐士霄了·說道·菲菜真是韮·是無菲菜吃日·說道·恐怕將來到了外國·要抄菲菜炒蠔豉·華僑·名菲公目吃日道·但非那個國·有的·笑笑·如果有菲菜吃·大家說公那事·名菲公說·名菲公口·卻怕不易有菲兩個僕人拿來·菲公·然後便到他們宅裏·把預備好了的搭姑娘車飛一來·名菲公到機門·唐士霄叫名菲次日·名菲港渡船到了香港·出去由姑乘·公和唐士霄·一路到了澳門也不停留·到香港一間最大的船廠·殷露珠二個人坐車·（未完）

生旦筆記

鶴山呂大呂著

第三記

戀愛與對像一共兩人

寃仇欲得平再思三想

芳姑曰·信是原則·如則如何·刮娘曰·你只可百即接納·細則由你定了·芳姑想了想·曰·好·奴明白了·你·奴依你的話·實行找個可以替奴報仇的人·嫁他·但了·說過有要話說[illegible]

郎君·奴也不易覺得什苦·不惜拋頭露面·辟什麼嫌疑·才物色一個如意郎君·第一個是周公子·第二個是岳小生·周公子既有錢·又有勢·很有本事·家裏養了幾個武[illegible]

師·教他打武·他出學得一身工夫·要他殺幾個人·得到他探取物·岳小生呢·他一看來是個弱質書生·却是他一手拿毛筆·可以拿·技要女人的士識筆也可以·他殺幾個人·信就不只探囊取物·鶴喬是不須探囊便可以取很自意·芳姑對有兩個人人也雖一個說·只要有兩個人·啊姑娘·芳姑說出我要和你結婚·然後在洞房便晚上細細應·自己的條件提出·要和你必須把替自己報了仇·信才許他小啓洞房花燭·不過宜兩個人·細細的小戲·如要選擇·若姑還是選岳小生·不是因爲岳小生俏俊風流·文質彬彬·而是因爲周公子有一樣不能·不使若姑放心的·周公子自恃有勢·自然會

恩怨因緣（三）

和芳姑的仇人胡督軍胡大人有來往·最低限度也相識·周公子的父親·也是個居高位的官·他們官官相衛·自然會不許他兒子替老婆報仇·去了一個朝廷大官胡大人的·因此左思右想·還是覺得等如周公子對自己說一句我要和你結婚啊姑娘的時候·自己該先把信條件說出來·定下了·他答應了·才訂婚·若一問了·岳小生說出一如道句·我要和你結婚啊呢·那末就和若姑就不答應了的笑·事了·一笑則馬上疑但信事無論如何·就不先訂條件·信才訂婚·一對方不能答應·信條件時則自己的秘密·可就拆穿·信時候·胡大人一知·你要殺胡大人報仇那不來·胡大人來殺你了·（未完）

澳灣
上海大藥房
專辦 名廠良藥 醫療器械 化學原料 衛生用品
地址：新馬路八十五號　電話二七五零

洪省四代肺腎
黃一鳴特製腎病遺症專藥
還魂固腎丹　專治陽萎早洩 腰痛夜尿滑精 夢遺耳鳴心跳 夜尿血虧色慾
療肺止血丹　凡內傷咳血吐血 痰血氣喘肺癆 勞久失聲啞 等即服即止
應用黃一鳴分所·荷蘭園正街卅二號地下

港澳
益群大藥房
環球藥品　專賣正貨
新馬路十三號　電話五七九

四蛇祛風酒　此酒採選肥大三蛇·加以鄉蛇·及名藥配製·擅能搜風除濕·凡手足麻痺·酸軟無力等症·飲之大有奇功·

省澳
潘人和
毛雞藥酒莊
支行十月初五街門牌二十八號

齒科口腔外科
李天賜牙醫院
附設X光室　凡人體各部均可照[illegible]
澳門板樟堂路十[illegible]　電話七[illegible]九

澳灣
大豐銀號
新馬路九十號　赤坎海邊街四十七號
銀業專營
貨幣找換　匯兌書信　往來存款　仄摺任便
（電話）經理室二七零九　營業部二七零八

澳灣
建成銀號
澳門十月初五街159號·電話：八四七
廣州灣赤坎[illegible]
貨幣找換　國內匯兌　各埠專營
桂林 梧州 柳州 南寧 江門 [illegible] 都城 肇慶 石岐 [illegible]
各埠匯兌

◉新經濟政策◉
非常時期·生活日高·人人都研究新經濟以應變·如採購日常用品·務求價廉物美·本號特將暢銷貨品·研究·研究·挹其利士義·故能令客滿意·相亦經濟大家所樂聞也·請來·

第十六期　割價貨品
花妹線衫每件十六元
黑妹線衫每件八元
全興貝心每件五元
英雄平口襪每對五元
鷄嘜平口襪每對二元半
寶書波襪每對三元
橡根口襪每對元半
新到手袋每個廿元至一百元俱港幣交易
一新行出入口莊司理梁澄川謹白　海邊新街九號　朱廣蘭左鄰

許修五
包（一）花柳科　（一）皮膚科
新久白濁　腳時疥痲　濕熱瘡痘　[illegible]

崔偉邦兒科（專治）
久咳　疳積蟲病　[illegible]

大幫運到
正十字丹
止痛　洗腸　戰後　[illegible]
每打港紙二元
永泰正十字油公司　澳門水坑尾五號

金銀找換
專營：上海 廣州 四邑 佛山 順德 各地電信滙兌
快捷妥當　滙費從廉
永生昌記銀號
十月初五街　電話二七三八

復旦中小學招生
考試：第一次八月卅日均上午十時開始　第二次九月四日　報名：即日開始　每日上午九時至十二時　下午二時至五時　校址：白馬行街一號（詳章備索）

中山聯中招生
高初中暨小學各級新生　報名：即日開始　試期：九月七日　學費：[illegible]　校址：台山[illegible]

廣中中學招生
高中　初中　小學　幼稚　[illegible]

青雲小學幼稚園招生
一年級新生　入學試八月廿日　校址：連勝馬路[illegible]

蔡高小學幼稚園招生
試期：八月卅一日　報名：即日開始　校址：[illegible]

聖若瑟中學小學招生
[illegible]

南海聯中招生
高中　初中　師範　[illegible]

孔教中學招生
[illegible]

聖心女中英文中學招生
[illegible]

培貞小學幼稚園招生
[illegible]

培英中學
高中部　初中部　小學部　幼稚園　招各級男女生
報到註冊：八月廿四日　上課：九月四日
校址：[illegible]

中德中學
續招　高中　初中　小學　生
校址　媽閣街十五號張園　隨到隨考

協和中學
高中部　師範部　初中部　小學部　幼稚園　招各級生
報名：即日開始　試期：九月七日上午九時　校址：[illegible]　電話：九三七

協和中學啓事
[illegible]

嶺南中學招男女生
高中　初中　小學　[illegible]

培正學校啓事
[illegible]

越山學校附屬小學續招新生
[illegible]

[illegible]學校
校長方德華　教務長鄧炳煌

敏伯英文
日校夜學加設文法專科　[illegible]
址近西南十二號A樓上

徐淞太醫師啟事
[illegible]

上海
葛天民
居港五年，著名理學家
寓澳門，福隆新街六十號一樓
每日上午一時至下午八時　候教

名震南北
吳心一抵澳
寓板樟堂街十六號樓上中華書院內
會客時間下午一時至八時

北平
[illegible]鰲客
抵澳訪友
轟動全上海

知天廬遷寓
[illegible]

敬送白方
[illegible]

耳（痛）
痛由耳發乃生瘡癤或耳炎[illegible]
郭友誠
電話二六九六

鼻（塞）
鼻塞流涕[illegible]
郭友誠醫所
電話二六九六

小廣告欄

吉屋招租
敬送白帶方
收買西藥
各物平售
吉舖出租
收音機平賣
廠屋招租
貨櫃平沽